

Բ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Զ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

ԳԻՏՈՒՆՆԵՐԻ - ԹԵՄԵ

1870

ՆՈՒՄԵՐՈ 528

1870 ՅԵՄԱՅԵԼ ԵՎ. Գ

Իրենց հոգի ինչպե՞ս
պահպանել իր օրինակը
և իր օրինակը...

ԲԵՐԵՆԻՍԻ
ՕԳՈՍՏՈՍ 6

Իւր արդիւնքը 45
Տոմար 20 տոմար 40 փոքր

ԱԼԱՅԻՆԻՍ
ՕԳՈՍՏՈՍ 18

ԱՅԻՐԱՅԵԼ ԵՎԱՅԵԼ 6

Մ Ի Լ Ի Յ Է

Շարժելով իր օրինակը միլիոններ
երեւոյթի տակ ինքնակազմակերպ
ազատեմք օրինակ իրանտա օգտագործող
7 պու ճիւղաւոր կիւնիւ Կուրա սան
արդը աշխատողը պէյան օրինակը ի
սէտէ, 14 օգոստոս ճիւղաւոր կիւնիւ
աշխատողը պէյանը իրէ պէրապէր,
օլ կիւնէ գաւառը ինքնակազմակերպ
հասարակըն պիւ իմա Ոսկերիւն
քիւնիւնտէ վաղ օրինակն սանտղա
կէթիւրիւմի ընծա օրինակը:

1870 Օգոստոս 5.

Միջոցիւ երկանեան. Մկրտիչ Գաղանձեան.
Արիստակէս Ոսկերիւն. Արթիւր Կիւնիւ.

Մէտէլէյի միլիոններն զուհուրին
տէն պէրու, Տիյարպէրիւտէ միւթէ
մէքքին էրմէնի Գաթօլիք միլիոնտաշ
լարմըն իպրազ իլլէտիքէրի վա
թանքիւրիւք ալամէթի զազէթա
մըզ վառէթաւը ընք չօգ տէֆա
մէտէ վէ սէնա իլլէմէյէ վէսիլէմիլ
Յլու:

Իլլէմէ կիւնէ պու տէֆա յուլիս 14—
26 Վարիսի իլլէ, մահալի մէզպուր
տէն Պահաթիւրեան սէմալէթլու Յա
կոք սէրքիսդոպոսա խիթապէն ալթ
միլլ ալթ իմա իլլէ կէօնտէրիլէն պիւր
մաղպաթալը ումուլինին պիւր ճիւրէ
թի տալիս զազէթամըզ վառէթաւը ի
լէ նէյր վէ իլան օրինակը իլլին թա
րափրմըզ կէօնտէրիլէն օլուղլէն
լուրտան, պէր վէճէթ ալթ թապ օ
լուրտալ:

Վարալարտան պիլէ պէյլէ սոնա
լը ճիւր փիթիլիլէն զուհուր իլլէտիլլէն:

Իլլէմուա հէր նէ գաւառը իլլէթիսար
իտէր իսէտէ, աւըլ Տէրսաւտէթտէ
պուլունան էհալի իլլինտէ իսէ պաղը
պէտիսահանըն վէլէվ ճիւղի պիւր մըզ
տար տա օլուրն էլան թէաննիւա իլլ
րէ պաղաւարնա էսէթ իլլէտիլլին մա
էթ թէէստիլլէ քէթմ' իտէմէյիլ իլլ
րար իտէր: Պու մաղալէլէր կէտէ
թապպիլ, վէ կէտէ կիւնիւնիլ օլ
տուղարը թաշրա միլլէթաւալարը
լըն իրայէ վէ իպրազ իլլէտիքէրի
միւթէրէր իլլաւտէլլինտէն հիծապ
վէ իսլահաթ տէրպէրի ալլալա ըաղ
պէթ պուլուրսալար, շիւքէսիլ նա
ֆիլէ եհրտէ պուլունա զազէթլէրի իլլ
թիլլար իլլմէլլէր իտի:

Տիյարպէրիւ էհալիլինն ումու
մէն կէօսթէրաթլէլէր պու աշվալը
մէմուհէ վէ միւսթահալէն, ալթմ'
կիւրուհիլէն միւսթիլ իլլէթիսար օլ
տուղտան մաւտա, մահալի մէզ
պուրտէ պուլունան ընհալին թա
լիլլէտիլլին տալիս աիլալէթ վէ հա
միլլէթիլլին միւսթիլլէ տիւր: Պու միւս
թէլէլէ զաթլար, միլլէթիլլին ճա
նընա վէ թէնիլն պիւր սիլազտա խա
սիմ' օլան քիւնիւք պիւր ֆըրգա
թարափրմտան կէօսթէլլին թէհալի
տաթտան նէ իսէթ իլլէթիլլէր նէ ա
ւըլըլ թէշվիլլէթալընա գարըլըր
լար, վէ նէտէ կէրէլլէք սըֆաթլը
իլլէ մէյտանա ալթլան սաթթէթալ
լարըն քիլզ վէ արաճիլլէրիլլէն սէմ'
վէ իլլիսար իլլտիլլէր:

Իլլէթ կէլլէն մէթիլլէլլէն սուրէթի.
Մաալիլմիլ ֆաղլանէնիլ տիւր քի,
Մուղատտէթ թարափը սէմալէթլէրի
նիլլէ իրսալ իլլմիլ օլուղլումուղ 1869
հոկտ. 29 — 2 թարիլիլ մաղալթալը պէն
մէկիւնտէմիլտէ հիլ պիւր վէճէ իլլէ հու
ղուղ ու միլլէթիլլին վէ ալարալու
թիլլէլարըմըլլէ թէլալիլը օլմալընա
լաթի օլմալըլըլըլըլ, վէ զէրէյի

վահալէսիլլան պիլէ վաղ կէլլէյէճէ
կիլիլիլ իլար իլլմիլ օլուղլումուղա
պիլլալէն, պու տէֆա տալիս զաթլ
ֆաղլանէլլէրիլլէն ընծա օլուրն
քի, պիլլիմ հուղուղալ միլլէթիլլին
վէ արարալու թիլլէլարըմըլլէ պէր վէճ
հի զաւաթ հըֆիլ օլուրմալը հաղ
ղընտա մուսթիլլէթի ալիլէրիլլին իս
թիտա իտէրիլ: Պուլունն իլլալիլլէնտա
օլարազ, միւլէրէթ քիլիսթիլլէն ու
սուլլէրի թէլալիլը օլուրալազ, վէ
հուղուղալ միլլէթիլլին հըֆիլ օլուրն
մաւալը հալտէ, էհալէթիլլէ տէ հիլ պիւր
վէճէ իլլէ նէլիլլէն ուսուլարը քիլի
սէմիլտէ գապուլ իտէմէյէճէյիլլին
վէ հուղուղալումուղտան վաղ կէլլէ
յէճէյիլլին պա իլլալտէ, վէ էկէր
ուսուլը գաւաթիլլին ալարալիլտէ
հարէթէթտէ պուլունուլը իսէ ճէ
միլլէթիլլէ պիւր միւնալալը շէ
տիտէ վաղը օլաւաղը մալիլմ' օլուր
ղուրտան, վէ պու կէօնա հարէթէթ
զուհուրա կէլլէմէսի իլլին մուսթիլլէ
թի ֆաղլանէլլէրիլլէ իսթիլլէնտա իտէրիլլէ
Պու կիւնիլլէրտէ, Մարտին Ղաթլթի
(տէլէկաթօ) թարափրմտան, պուրա
տա պուլունան լաթիլլէ փալաւալարը
վառէթաւը իլլէ պիլլիլմ' քահանալարա
վէրիլլիլ օլան կոնդալ իսթիլլէ պիւր
նիւսթէյի, լաթիլլէտէն թէրիլլէ
օլարազ, քիլիսթիլլէն գրաւթ օլու
րաւաղը մէմուու աճիլլանէմիլլ օլ
տուղտա, զաթլ ֆաղլանէլլէրիլլէն
թահալիլլէթ իլլալուա իլլմէթիլլէ, էհ
նէպի միւսթիլլէլլէն քիլիլլէն ըուլի
րիլլալը օլմալըլը էհիլլէն, նէ ա
ռալիլլէթալարալա վէ նէ քիլիլլէյի
շէրիլլէթիլլէն օլուրմալըն մէն իլլ
միլլ օլմալըլըլըլ մուսթիլլէ իլլիլ ֆա
ղլանէլլէրիլլէ օլուղլուա վէ հէր հալտէ
էմի եւն:

(Իմալար)

ՀԱՎԱՏԻՍԹԱՌԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՅԵ

Խառն օրտույի Հիւմայուն միւ-
շիրիյի, տարը Շուրա րիյասէթի քե-
մաքեան էօհտէլէրինտէ գալմագ իւղ-
րէ, տէվլէթլու էսատ բաշա հաղ-
րէթլէրինէ,

Պէշինճի օրտույի Հիւմայուն միւ-
շիրիյի, Խառն միւշիրի սապըգ տէվ-
լէթլու իւղէթ բաշա հաղրէթլէրինէ
թէվլէրիս պուլլուլմուշ տուր:

— Եէհամէթլու իրան շահը հաղ-
րէթլէրինէ, Գեթալէլատա վազը մու-
գատտէս մահալլը զիյարէթ իշին Պաղ-
տատ հուտուտունտան կէշտիյի սըրա-
տա, Պաղտատ վալիսի տէվլէթլու բաշա
հաղրէթլէրի իւլէ պէրապէր իճրայի
րէսմի խօշամէտի զըմնէտա, թէշրիֆա-
թի խարրիյէ մուալիսի սաատէթլու
Ալի պէյ Պաղտատ ճանիպինէ աղիմէթ
իտէճէ ի մէսմուլմտան տըր:

— Եէնի քէյտէ 19 եաշընտա պիր
գըղ քէնտի քէնտինի պօղմուշ վէ մէր-
գուլմէնիս սէպէպի վէֆաթը, ալաղա
իթտիյի տէրգանը իւլէ պէրապէր իշ-
քեհալանմադընա, իքի ֆամիլէանըն
իշինտէ աղբապալըգ օլտուղու ճիհէթ-
լէ վալիտէսի թարաֆընտան օլունան
մուգապէթմէթտէն նէշէթ իյլէտիյի վէ
ֆէրտապը կիւնիւ մէրգուլմէնիս լաշէսի
չըգարըլըգտա, Բում քիլիսէսի թա-
րաֆընտան ճէնաղէսի գալտըրըմադը-
նա գարը կէվիտիյի լէվանթ թայմըլ-
տա օգուլմուշ տուր:

— Մէարիֆի ումուլիյէնին մէճի-
սի քէպիր րէյիսի սաատէթլու Միւնիֆի
էֆէնտի հաղրէթլէրի, Գուտու շէ-
րիֆտէ տէվլէթ գօմիսէրի նաալ օլմուշ
օլտուղունտան, էօնիւմիւղտէքի բէր-
շէմպէ կիւնիւ սէմթի մէմուրիյէթինէ
աղիմէթ իտէճէյինտէն, մէճիսի մէղ-
քիւրուն րէյիսի սանիսի պուլունան
Բէրթէվ էֆէնտի, էֆէնտի միւմայի-
լէյհին միւտտէթի զայպուպէթինտէ
մէճիսի մէզպուրէ րիյասէթ իյլէյէճէք
տիր:

— Իրան սէֆիրի տէվլէթլու Միւ-
ղա Հիւսէյին խան հաղրէթլէրի,
պուլունան եիրմի կիւնէ գատար Պաղ-
տատա աղիմէթ իտէճէք տիր:

— Էրքեանը հարպ միրալայը Նէ-
ճիպ պէյ, Գօնսթան էֆէնտինին եէրինէ
Շքօտրատա Տէվլէթի Ալիյէ գօմիսէ-

րի նաալ օլուպ, եաղընտա սէմթի
մէմուրիյէթինէ աղիմէթ իտէճէկի ի-
շիտիլմիշ տիր:

— Հանօվրատան կէլէն պիր թէ-
լէկրաֆտան աղնաշըլտըղընա կէօրէ,
Լօնտրատան կէլէն Շէրիտան նամ Ամէ-
րիգան ճէնէրայը, մուհարէպէտէ հա-
ղըր պուլունմագ իւղրէ, Բրուսիանըն
օրտու մէրքէզինէ կիթմիշ տիր:

— Աթինատա Սալթանաթը սէ-
նիյէ սէֆիրի սաատէթլու Ֆօթիատիս
պէյ հաղրէթլէրինին Ֆօրանսատա սէ-
ֆիր թայեին օլաճաղը վէ Աթինա սէ-
ֆիրի քիմ օլաճաղը հէնիւլ մալիմօլ-
մաղըղը լէվանթ թայմըտա օգուն-
մուշ տուր:

— Հիւքիւմէթի սէնիյէ իւլէ Աւսթ-
րիա—Մաճար հիւքիւմէթի պէյնին-
տէ աղա օլունան պիրմուգապէլէ ահ-
քեհմընճա, Պապը Սէրասքէրի թա-
րաֆընտան Մաճարը թիւճճարար ի-
լէ մուգապէլէ օլունան իքի պին րէս
Մաճար պարկիլէրինին իւրաճընա միւ-
սաատէ օլունմուշ տուր: Սէյլէնտի-
յինէ կէօրէ, հէր պիր րէս պարկիլ
իշին 29 պուլլուգ Օսմանը լիրասը ի-
թա օլունմուշ վէ պու պարկիլէր վի-
տինտէ թէսիմ իտիլէճէք տիր:

— Բէթէրսպուրիտա Սալթանաթը
սէնիյէ մաալհաթիւղարը սաատէթ-
լու Գօնէմնօս պէյ Շուրիյի Տէվլէթ
աղտը նաալ օլմուշ տուր:

— Իշիթիթիլիպիլէ կէօրէ, Չամ-
լըճատա քեային ումուլի պահճէտէ
զարիֆիլի ճիհէթի իյէ, բաղոր վէ
ճումաա կիւնէրի խայլիճէ գալապա-
լըգ օլույօր: Տուլուլիյէսի պիր զու-
րուշ օլտուղու հալտէ, կէլէն հաֆթա
հէման տէօրթ պին զուրուշ հասըլաթ
օլմուշ տուր:

— Պօղաղիլինտէ իշլէյէն իւլէ չիֆ-
թէ վէ րիյատէ գայըլարը եէրինէ,
էքսէրիսի ինկիլթէրրատա եաբըլըշ
օլան Եաթթ վէ Եօլ թապիր օլունան
խայլիճէ ուֆագ վարօրլար կէօրիւլ-
մէքտէ տիր:

— Շիրքէթի Խայրիյէ գուլմա-
նաւընն եիւք թաշըր վաբօրու, իւս-
կիւտար, Գապաթաշ վէ Սիրքէճի իս-
կէլէսի արասընտա սէքիզ օն կիւն-
տէն պէրու իշլէմէքտէ օլուպ, ախ-
շամլարը տախի վաբօրուն իւսթիւն-
տէքի մէվգըտէ պիր չօգ իզտիհամ

պուլունտուղու կէօրիլիյօր:

— Շիմաի, Ֆրանսա թօրա-
ղընտա 700.000 Բրուսիա աքէրի պու-
լունտուղունու վէ Բրուսիա վէլիի ահ-
տը իւլէ բրէնա Ֆրէտէրիք Շարը օր-
տուլարընա իմտատ աքէրի եէթիշ-
մէքտէ օլտուղունու լէվանթ Հէրալտ
պիլտիլմիշ տիր:

— Օգոստոս 12 թարիլիլ Նայ
Ֆրի Բրէս զաղէթաւընտա շու աթի-
տէքի թէլէկրաֆար օգունմուշ տուր:

Պրիւքսէլ 12 օգոստոս: Պրիւքսէլ
շէհիր էմինի, ինկիլթէրրանին, պի
թարաֆըլգ մատաէսինտէ օլան իւք
թէշէպպիւսի հաղըղընտա, ինկիլթէր-
րա սէֆիրինէ պիր թէշէքըլընամէ
թագաիմ իյլէմիշ տիր: Ինկիլիզ սէ-
ֆարէթիսանէսինին գաբուսու էօնիւն-
տէ Պէլիգալըլար թարաֆընտան թէ-
վէճճիւհ աաարը կէօթէրիլմիշ տիր:

Փարիս 12 օգոստոս: Ճէնէրալ Բէ-
լէպու մուհարէպէտէ էօլէն ճէնէրալ
Տուէնին եէրինէ կէլմիշ տիր: Մ-
րուէ, Բալիգաճուն թէշէքիլ էյլէտիյի
գապինէթօնուն րուհու տուր: Բաթ-
րի զաղէթաւը, վատէսի պիլթէն
պօրճարըն թէշէտիյէսինին իւլէ այ գա-
տար կէրի պըրաղըլմաւընը հիւքիւ-
մէթէ նասիհաթ իտէյօր: Սապըգ-
Ֆրանսա խարիճիյէ նաղըրը տիւգ տը
կրամօնուն Լօնտրայա վէ Մ. Գատօրուն
վիէննայա կիտէճէյի սէյլէնիյօր:

Լօնտրա 12 օգոստոս: Բէլ Մէլ
զաղէթաւը, իմբէրաթօր Նաբօլէոն
հաղրէթլէրինին մախտուլի բրէնա էմ-
բէրիալ, մայէթինտէ Մ. Պիւշօն վէ
պիր խաաէմէ պուլունտուղու հալ-
տէ, թէպալիլ գըյաֆէթինտէ Լօնտ-
րայա կէլտիլթէրինի պէյան իյլէմիշ
տիր: Քէզալիք զաղէթայի մէզքիւր-
տէր քի, իմբէրաթօրուն խաղինէի
խաաաւընտա պուլունան միւլմէվէ
րաթ տախի ինկիլթէրրայա իրսալ
գըլընմըշ տըր:

— Օգոստոս օն թարիլիլ Նայ
Ֆրի Բրէս զաղէթաւընտա շէյլէ օ-
գունմուշ տուր:

Վօրթ վէ Սաարպիւլէնին ֆիւ-
թուհաթընտան եիրմի տէօրթ սաաթ
սօղրա, Ալամանեալըլարըն սաղ գօլու
օլան Սաարկըմիւնտ օրտուսու իւլէ Պի-
շին Ճէնուպի թարաֆընտա պուլու-
նան օրտուսու Ֆօրպախը գապթ իյլէմիշ

իտի : Թահմը մուհաֆազատա օւ մայան Հակընս պիր պէօյիւք ալայ իլէ դապթ օլունմուշ տուր քի , պու պու ալայ ֆորէ Նուարտան կէլիպ , րէնտէն կէչէն վէ պատէհու Սթրադ պուրի չէհրինի մուհապէրէ իտէճէք օլան ալայ պիրէչէճէք տիր : Ֆոր պահտան Պիչէ օլան մէսաֆէ եէտի միլտէն էքսիք տիր վէ պինայէն ալէյհ իւչ կիւն զարֆընտա Ոլաման օրտու սունուն իքի գօլու տախի պիրիպիրի նէ երիմի միլ գատար եաղլաչմըշլար տըր : Ճիւմաա իրթէսի ախլամընտան պէրու , պիր չօղ հիւճմ իտէն Ոլա ման օրտուլարը պիր մահէլլաէ ճէմ օլունույօրլար իտի :

— Իւչիւնճիւ օրտունուն սաղ գօլունտա պուլունան Պալիէրա աւ քէրինին պիրիննի ալայը գօմանտանը վօրթ մուհարէպէսի հազգընտա շու աթիտէք իտաֆսիլաթը պէյան ի տէր :

Սապահընսաաթ աթըրսընտա աւ քէրէր , ինկօլչհայմըն օրտու մահէլլէրինի թէրք իլէ պօղուլմուշ տէմիր եօլլար իլէ Լօպսամ վէ Լամպէրսօլա տօղրու կիթմիլլէր տիր : Եօլտա թօթա թուլթուլալարը իշիտիլմիշտիր պիրիննի ֆրդայի աւքէրիյէ , տիւչ մէնին սօլ գօլա տօղրու կիթմիլ տիր : Պէօլիւք պաշլարը սաաթ պիրէ տօղրու մէյտանը մուհարէպէյէ եէթիշմիլլէր : Սաաթ իւչտէ տիւչմէնէ մու գալէմէթ իլլէմէք իչիւն հիւճմ օլուն մուշ վէ 4 պուչուգտա չէտիտ պիր միւտարէպէտէն սօղրա թէրէլէր ալլընմըշ վէ տիւչմէն տախի պօղուլուպ կէրի չէթիլմիշ տիր : Պիզիմ սիւարիլէրմիլ տէր հալ տիւչմէնի գօվալա մայա պաշլամըշ վէ Պալիէրանըն պիրիննի ֆրդայը աւքէրիյէսի իհիլաթ տա իտի :

— Օգոստոս 9 տա Բրուսիա Պէլ ճիգանըն պիթարաֆըլընըն մուհաֆազաաը իչին ինկիլթէրա իլէ պիր ահտնամէ իմզալամըշ օլտուղունտան , ինկիլթէրա հիւքիւմէթի Պէրլին գա պինէթօսունա իպրազը թէչէքքիւր իլլէմիլ վէ Պէլճիգանըն թէմամիլլէրինի թէէմինէ հազըր օլտուղունու պէյան իթմիլ տիր :

— Բրուսիանըն րէսմի զաղէթասը

շու աթիտէք իրէսմի թէլէկրաֆըլարը տէրճ իթմիլ տիր :

Վօրթտա աիւչէնին եէիլլէսի Գրալիչա հաղրէթլէրինէ , « Վիլիի ահտ րիւնսին իթտիլի պու եէիի պէօյիւք ֆիւթուհաթ իչին մէ սուտուղ : Հազգ թէաալաւտան միւ թէչէքքիլիլ , օթուլ բարէ թօր , 2 պայրազ , 6 միթրայէթօլ թօրու վէ 4.000 էսիր ալարգ , Մազ—Մա հօն պէօյիւք օրտու իլէ գուլլէթլէն միշ իտի :

Ֆիւթուհաթ թօրու աթըլլըն : »
Վիլիլլէ :
Ճիւմաա էրթէսի ախլամ 7 օգոստոս :

« Վօրթ եաղընընտա վուգու պուլան գալլատա ֆիւթուհաթ իթտիլ : Մազ—Մահօն քէնտի օրտուսունուն պէօյիւք գըմը իլէ պէրապէր քեա միլլէն մաղուպ օլտու : Ֆրանսըլլար Պիչէ տօղրու կէրի չէթիլաթէր :

Էօլլէտէն պիր պուչուգ սաաթ սօղրա վօրթ եաղընընտա օլան օրտուկէհահտան եաղըլմըշ տըր : »

Բրուսիա Վիլիի ահտ Զրէտէրիք Վիլիլլէ :

— Սլէմանեա միլլէթինին տա վասը հազգընտա Սլաթրիա էհալի սի թարաֆընտան իպրազ օլունան ա սարը թէվէճճիւհաթ Սլաթրիա տա քէսպի աղամէթ իտէյօր : վէ Սլաման աւքէրինին եարալլարը իչիւն մուլ լէճաթա տայիր պէլլէր վիլէննաւտան Պէրլինէ կէօրտէրիլմիշ տիր :

— Վիլէննա 4 օգոստոս ախլամ : Նէօլթաա իլէ Ֆրիպուրկ արասընտա քեային Ֆօրէ—Նուար արգասընտա խայլիճէ հարաքեաթը աւքէրիյէ օլտուղու թէլէկրաֆ խապէրի տիր :

Պատ իլէ Զվիլլէրիա հուտուտալընտան աւքէր գալտըրըլմըշ տըր :

— Բէչթատան կէլէն եէնի խա պէրլէրէ նաղարէն , Մաճար հիւքիւմէթի պէօյիւք թէտարիքեաթը աւ քէրիյէտէ պուլունույօր : Մաճար հիւքիւմէթինին րէյիսի մէճիսի գօնթ Սնտրասի մէճիպէրտէ օլ մէալտէ էֆ քեար պէյան իթտիքտէն մաաւա , զայէթլէ նուֆուզ ու թէէսիլի օլան Մ . Տէաք տախի տիւնքի կիւն պիր ճէմիլլէթտէ պիր նութգ իրատ իլէ ,

մազսէտի , Մաճար հիւքիւմէթինին թէտարիքեաթը աւքէրիյէ ճէսիմէ տէ պուլունմասը էլլէմիլլէթտէն օլտու զունուն իսպաթը օլմուշ տուր :

Մ . Տէազ իլէ գօնթ Սնտրասի քէնտի նութգարընտա Ֆրանսայա բէք չօղ թէվէճճիւհաթ կէօթէրմիլլէր տիր :

— Բաղար սապահրար Նիկօլա Բանկալօ նամէլիլ վէ ֆամիլեա սա հիւպի օլան քիմէնէ , կէօրիւնիւր քի , աղլինէ խիֆիլթ կէլէրէք , վէ գալլընըն էհիլ րըզըրըրընտան շիւպ հէ իլէ գարընըն իւղէրինէ հիւճմ իթմէք պէհանէսի իլէ Պէյօղուն տա եէնի չարը սօղաղընտա պիր խանէյէ կիրմիլ , վէ եէտինտէ պիր գամա պուլունտուղու հալտէ , պիր եաթազ օտաթընա կիրիպ , ֆիլ հազըգա եաթազտա եաթմըշ պիր գալլը պուլմուշ վէ պուչաղա վուրմուշ : կէնճ գարը ալտղա գալղըպ , օտա գալուսունա պիր իքի թէքմէ վուրմուշ վէ սօլ մէմէսինտէն վուրմուլան գամայը գարը քէնտիսի չէքիպ չը գարաղըր սըրատա տէր հալ տիւչիւպ էօլմիլ տիր : Լօլէն , գաթիլի մէր գումուն գարըր օլմայըպ , գօճասը հայաթտա օլան պիր Ֆրանսըլ գալլըր տըր : Գաթիլի մէրգումուն գալլըր պու ճինայէթտէն զայէթլէ գօրգուպ , ֆիրար իթմիլ տիր , վէ գաթիլ իտէ , իւք էվլէլ Պէօյիւքտէրլէ գալըպ , օրտա քէնտիսին տէնիլլէ աթըպ , քէնտիլի պօղմայա չալըմըշ իտէ տէ , գայըգընըն պիրի էլի իլէ գուրթարըլլընտան սօղրա , Ղալաթայա տէօնտիւքտէ , մէրգումուն ախղ ու կիրիթի իչիւն Պէյօղուն միլթասարըլլըրթարաֆընտան պազը գալվապար կէօնտէրիլմիլ վէ տէր հալ թուլթուլմուշ տուր :

Գաթիլի մէրգում Եունան թէ պապընտան տըր :
Լէվանթ չէրալտ :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐ ԹԷԼԷԿՐՈՖԻՅԷ

Փարիս 17 օգոստոս սապահ .
Տիւնքի կիւն թարիլի իլէ պու սապահ հարպիյէ նաղարէթի թարաֆընտան պիր իլաննէչը օլունմուշ տուր :

Հարպիյէ նազըրը , պու իլաննամէտէ ,
Ֆրանսա օրաուսու , բաղար ախշամը
վուգ ու պուլան պիր մուղաֆիէրիյէթ .
տէն սօղրա միւքէմէլ սուրէթմէ քէն .
տի հարէքէթինէ տէվամ իյլէմէքտէ
օլտուղունու վէ աիւշմէնին իքի ֆըր .
գայի աւքէրիյէսի , էանայի հարէքէ .
թինտէ Ֆրանսա օրաուսուսու աիւնքի
կիւն թէհտիւ իթմէյէ չալըմը իսէ .
տէ , կէրի սիւրիւտիւ քէրինի վէ իմ .
բէրաթօր նաքօլէօնուն եւվմի մէզ .
քիւր ախշամըր Շալօն օրաուսուսու
նա եւթիւտիյինի պէյան իյլէմիւ տիր :

Բրուսիա սէֆիրինէ վարիտ օլան
րէսմի թէլէկրաֆ օլը :

Պէրիին 16 օգոստոս .

Հէրնինին օրաու մէրքէյիննէն . օ .
գոստոս 14 էօյէտէն 4 սաւթ սօղրա
պիզիմ չարգաճը աւքէրիւմի Մէցին
էօնինտէ պուլունուպ , գալէանն
տիվարըրը ալթընա օրաու գուրան
աւքէր պէօլիւքէրինին հարէքէթինի
մէնէ պաշլամըր արը : ձէնէրալ կօլ .
ցուն ալըր , Պաղէնին օրաուսուսուն
էօնինտէ պուլունան Տէգանն ֆըր .
գասընն իհթիյաթ պէօլիւքիւ իւզէ .
րինէ տէր հալ հիւճմ իթմիւ օլմաւը ի .
լէ , մարէչալ Պաղէնին ֆըրգասընը շէ .
ախտ պիր մուհարէպէյէ մէճպուր իյ .
լէմիւ քի , պու ֆըրգա իլէ ճէնէրալ
ֆրօսաւըն ֆըրգասընն պիր գըսմը
գարըր գօմայա մէճպուր օլմաւըր
արը :

ձէնէրալ կիւսէր , Բրուսիանն
ալըրնա մուսվէնէթ իլիւն Օսթէն Սա .
քէնին գօմանաւարնա օլան իքիննի
ալըրնա տէր հալ ֆէլէթի սիւրաիւր .
միւշ ախր : Պիր աղ սօղրա Բալէթը
վէ վրանկէրն ֆրօյայի աւքէրիյէթի
մուհարէպէյէ աախիլ օլուպ . աիւշմէ .
նի գալէալարըն աղգասընա գատար
կէրի սիւրմիւշէր աիւր :

Ոլ վաղըթ Վամիլըթ թուն օրաու .
սու , պէօյիւք օրաուսուն օրթա թա .
րաֆընտան հիւճմէ պաշլամըր , իա .
րին ճէնէրալ Մանթէօֆիլին թահթը
գօմանաւարնա օլաւալ իլէրի կէլէն
իհթիյաթ աւքէրիւքի անըն իւզէրինէ
հիւճմէ Ֆրանսանն պու գօլու տախի
գալէիլէ գալէիլէ Դոպրալ կէրի սիւ .
ալիւ իմիւշ վէ պիր իւտղըմ թօր ալա .
ալալարիւ Վրոնէ իւտիլիւք տիր . պիզիմ
պաւքէրիլէ Պէլ . Գրուսա վէ Հէա .

նիյէ եանի միւճէտտէտէն ինչա օլուն .
մուշ օլան գալէալարա գատար իլէր .
լէմիւշէր տիր :

Պու սաւալաճ Բրուսիա գրալը օր .
տու կեաճը պիր կէօղտէն կէչիւմիւ վէ
Ֆրանսալ իլէ Բրուսիա եարալըրարն
նաղիւնէ եարալըմ իթմէք իլիւն մախ .
սուսէն տուրան պիզիմ չարգաճըրը
թէմաշա իյլէմիւ տիր :

Մօղէլին սաղ գըյըսընա օլան էն
եիւքէք մէվգըտէն տիւշմէն կէօրիւ .
նէմէլ իտի . թօլ աիւման Ֆրանսանն
պաշ օրաուսուսուն հարէքէթինէ չօգ
ղահմէթ վէրիյօր իտի :

Հէնրի 13 օգոստոս .

Բրուսիա հալաւաիւքի : Տիւնքի
կիւն էօյէտէն սօղրա , Բրուսիանն 1
իննի վէ 7 իննի օրաուլարը , Մէցին
տիշարտա պուլունան Ֆրանսալ օրաու .
սունան պիր գըսմը իւզէրինէ շիտ .
տիլէ հիւճմ իյլէմիւ վէ պիր գանը
միւտարէպէտէն սօղրա , Ֆրանսալըր
Մէցէ գատար կէրի տէսմիւշէր վէ
Ֆրանսալըրտան 4.000 քիշի թէլէֆ
օլմուշ տուր :

Պու կիւն Բրուսիա գրալը հաղ .
րէթէրի պիզիլաթ զինէթիէ օրաույու
մուայէնէ իտիպ , սաաթիւր իլէ չար .
գաճըրարըն իլինտէ տուրմուշ իսէ տէ ,
տիւշմէն հիւ պիր վէճէ պիր կէօսթէ .
րիւ իթմէմիւ տիր քի , պու տա տիւշ .
մէնին ճէսարէթիսիլիյինէ պիր իսպաթ
տուր :

Ֆլօրանսա 16 օգոստոս .

Մաժթինի , Բալէրմաւա ախղ ու
կիլիթիթ օլունուպ , նարօլիտէ վաղը
կալթա գալէաւընա նաղ օլունմուշ
տուր :

Փարիս 17 օգոստոս .

Կօլուա զաղէթաւը , տիւնքի կիւն
հարպիյէ նաղարէթինէ պաղը միւհիմ
թէլէկրաֆար վարիտ օլաուղունու լա .
քին մարէչալ Պաղէն , օլ թէլէկրաֆ .
լարըն կիզիլ գարմաւընը թալիլիյէ իյ .
լիւտիյինի պէյան իյլէմիւ օլաուղունու
վէ մէգքիւր թէլէկրաֆարա պէօ .
յիւք իւմիտէր միւշահտէ զուլա .
ճալըն պիլաիւմիւ տիր :

Պիր թէվաթուր վարտըր քի , բք .
լէնա Ֆրէնտէրիլ Շարըր մուհարէպէտէ
էօլէպէրին տէֆիլին իլին օն իքի սու .

աթ գատար միւթէրէքէ մաթիւպ իյ .
լէմիւ իսէ տէ , մարէչալ Պաղէն գա .
պուլ իթմէմիւ տիր :

Վէրաիւնտէն գաղա միւտիրինին
պիլաիւտիլի թէլէկրաֆ , եալան վէ
եաղնը զոնալըրը օլաուղու պէյան
գըլըմը տուր :

Սթրաղպուրի եաղնտա Միւնաուլ .
հայմ 16 օգոստոս ախշամ .

Բրուսիանն րէսմի իսպէրլէրի :
Սթրաղպուրի տուրան Ֆրանսալ մու .
հաթըր աւքէրլէրի պու կիւն էօյէտէն
սօղրա շէհրտէն տիշարը չըղըպ , Օս .
թիւալուա աօղրու հիւճմ իթմիւշէր ի .
սէ տէ , պիր չօգ թէլէկրաֆ իլէ վէ
մէյտանը մուհարէպէտէ 3 րարէ թօր
պրաղըպ կէրի սիւրիւմիւշէր տիր :

Փարիս 17 Օգոստոս	44 25
Գալանտ	44 50
Լօնտրա գօնաթիւտ	42 1/2 43
Գալանտ	43 —
Օւմանը իսթիգրալը	300
Գալանտ	— —
Ֆր . ֆօնաօ . Օլի տէ 3	63 95
Գալանտ	64 70
Իսթիլան գ . ք . քէ .	47 60
Գալանտ	48 60
Ինիլիլի գօնաթիւտ	94 1/2
Գալանտ	— —
Վիէնա Գալաիլաու	— —

ԷՈՒԱՄԸ ՌԵՄՈՒՄԻՏԷ

Գ Օ Լ Ա Թ Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

Օգի . 5 շար . աղշամ	47 —
» 6 Բէր . սապահ Գուր . քէ .	— —
» » » էօյէն	— —

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒՂՈՒ ՎԱԶԷԹՈ
ՏՈՎ ԱՊԻՄԻՄԻՂԱԷՆՏԱՅԱՆ

ՍԹԱԼՊՈԼՏԱ ՉԻՉԷՑ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈԻ .
ՄԷՐՈ 45
ձԷՄԻՏԷԹԻ ԻԼԻՒՏԷ ԹՈՊԱՆԵՍԻԱՅ